

# إجراءات دبلن

## • ما هي لائحة دبلن الثالثة؟

هي إتفاقية بين دول الاتحاد الأوروبي لتضع معايير محددة، لتحدد الدولة المسؤولة عن متابعة طلب الحماية الدولية.

## • لماذا توجد دولة واحدة فقط مسؤولة عن طلبي للحماية الدولية؟

تهدف لائحة دبلن إلى تجنب تعدد الطلبات وضمان تقسيم واضح للمسؤوليات بين الدول الأعضاء.

## • لماذا أضع لإجراءات دبلن؟

ثلاثة أسباب مكتملة، وبالتسلسل:

- أفراد الأسرة الذين يتقدمون بطلب للحصول على الحماية الدولية أو يستفيدون منها في دولة أخرى.
- أنا حاصل على تصاريح إقامة أو تأشيرة فيزا في دولة اوروبية أخرى.
- أنا عبرت الحدود إلى دولة اوروبية من دولة غير اوروبية. (= بصمات الأصابع).

## • كيف تحدد لوكسمبورغ الدولة المسؤولة؟

تقوم سلطات لوكسمبورغ بدراسة المعايير المذكورة أعلاه. إذا لزم الأمر، يتم إجراء فحص "يوروداك" لمقارنة بصمات أصابع مقدم الطلب مع تلك المسجلة في قاعدة البيانات الأوروبية المسماة "يوروداك". إذا تم العثور على مطابقة يوروداك، فهذا يعني أن بصمات مقدم الطلب تتطابق مع تلك المسجلة بالفعل في يوروداك، مما يشير إلى مرورك أو قدمت طلبك مسبقا في دولة أخرى.

# إجراءات دبلن

## • تولي المسؤولية أو الترحيل: ما الفرق؟

يفرق يوروداك بين الأشخاص الذين قدموا طلب لجوء في بلد ما (الفئة "أ") وأولئك الذين تم إيقافهم أثناء عبورهم غير الشرعي للمعابر الحدودية (الفئة "ب"). يتم "طلب العودة" عندما يجدون بصمات الأصابع مسجلة بالنسبة للفئة "أ"، مما يشير إلى أن طلب اللجوء موجود مسبقًا في أحد الدول الأوروبية.

يتم طلب "تولي المسؤولية" عندما يجدون بصمات الأصابع بالنسبة للفئة "ب"، مما يشير إلى أنه تم القبض على الشخص أثناء عبوره غير الشرعي لدولة أوروبية ما، حتى بدون تقديم طلب لجوء مسبق.

## • هل هناك موعد لنفاذ المدة لكي تقوم لوكسمبورغ بإخطار الدولة المسؤولة؟

ثلاثة احتمالات:

1. تكمل المسؤولية بدون يوروداك: 3 أشهر.
2. تولي المسؤولية مع يوروداك: شهرين.
3. العودة مع يوروداك: شهرين.

إذا تم نفاذ المدة المكددة، لوكسمبورغ ستتخذ مسؤولية النظر بطلب اللجوء.

## • هل هناك مدة مكددة للدولة المسؤولة للرد على طلب لوكسمبورغ؟

ثلاثة احتمالات:

1. تولي المسؤولية بدون يوروداك: شهرين
2. تولي المسؤولية مع يوروداك: شهرين
3. العودة مع يوروداك: 15 يوم

# إجراءات دبلن

• ما هي الردود المحتملة من الدولة المسؤولة؟

- القبول
- عدم الرد: قبول غير معلن
- الرفض

• ماذا يحدث إذا قبلت الدولة المسؤولة ترصلي بشكل صريح أو بشكل غير معلن؟

بمجرد قبول إحدى الدول الأعضاء طلب تكمل مسؤوليتي أو ترصلي، يجب أن تتم عملية الترحيل عادة في غضون 6 أشهر. إذا لم يتم الترحيل في غضون 6 أشهر، تُعفى الدولة المسؤولة من التزامها بتولي مسؤولية الشخص المعني أو عودته، ويتم نقل المسؤولية إلى لوكسمبورغ.

• ماذا يحدث إذا رفضت الدولة المسؤولة ترصلي إليها؟

إذا اعتبرت لوكسمبورغ أن الرفض مبني على خطأ في التقييم، أو إذا كان لدى لوكسمبورغ معلومات إضافية لتقديمها، يجوز لها أن تطلب إعادة النظر في طلبها. وعلى الرغم من ذلك، إذا أصرت الدولة المسؤولة على رفضها للترحيل ولم تتولى مسؤولية طلب الحماية الدولية، فإن مسؤولية دراسة الطلب تقع في النهاية على عاتق لوكسمبورغ.

# إجراءات دبلن

## • كيف يمكنني الاعتراض على قرار النقل؟

يجوز لمحاميك تقديم استئناف أمام المحكمة الإدارية في لوكسمبورغ خلال 15 يومًا من تاريخ إبلاغك بالقرار. سيؤدي تقديم الاستئناف إلى تعليق تنفيذ عملية ترصيلك. ويتعين على القاضي إصدار حكم خلال شهر واحد. ومع ذلك، إذا تم رفض القرار، تبدأ فترة جديدة مدتها 6 أشهر.

## • ماذا يحدث إذا أنا رفضت الترحيل إلى بلد آخر؟

إذا أنت اعترضت على الترحيل، يجوز لسلطات لوكسمبورغ احتجازك لمنعك من محاولة الفرار وضمان ترصيلك.

## • هل يمكن للسلطات اللوكسمبورغية رفض ترصيلي إلى دولة أخرى؟

إذا كانت هناك أسباب جدية للاعتقاد بوجود أوجه قصور منهجية في إجراءات اللجوء وظروف الإستقبال في الدولة الوكيمة المسؤولة عن طلبك للحصول على الحماية الدولية، مما يؤدي إلى خطر سوء المعاملة، فإن لوكسمبورغ تصبح الدولة المسؤولة عنك

# إجراءات دبلن

## • كيف يحدث الترحيل؟

قبل الترحيل، سيتبادل البلدين المعلومات المتعلقة بك، خاصة فيما يتعلق بحالتك الصحية. بمجرد وصولك إلى الدولة المسؤولة، ستتاح لك الفرصة لتقديم طلب للحصول على الحماية الدولية، وقد تحصل على المساعدة في هذه الإجراءات من قبل منظمة محلية أو محام.

## • ماذا عن ضوابط حقوق الاستقبال؟

لا يميز القانون فيما إذا كنت مشمولاً بإجراءات الترحيل أم لا. طالما أنك في لوكسمبورغ؛ نظرياً، أنت لديك الحق في الحصول على سكن لائق، والتسجيل في دورات اللغة، وقسائم الطعام، والاستشارات الطبية المجانية والمساعدة القانونية المجانية.

## • هل يُسمح لي بالعمل في لوكسمبورغ حتى موعد الترحيل؟

يُسمح لطالبي الحماية الدولية بالتقدم بطلب للحصول على تصريح عمل بعد 6 أشهر من تقديم طلب الحماية الدولية